



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.11.1999
KOM(1999) 595 endelig

1999/0241 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om ordningen for import til Fællesskabet af olivenolie med oprindelse i Tunesien, om fastsættelse af almindelige regler for import og om ophævelse af forordning (EF) nr. 906/98

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Protokol nr. 1 i Euro-Middelhavsaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og dets medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, der har været i kraft siden første marts 1998, fastsætter en særlig ordning for olivenolie med oprindelse i Tunesien.
2. I henhold til denne ordning anvendes der nedsat told for ubehandlet olivenolie med oprindelse i Tunesien i perioden fra 1. januar 1996 til 31. december 1999 for en mængde på højst 46 000 t pr. produktionsår.

Denne ordning ophører den 31. december 1999; i henhold til samme aftale skal situationen genvurderes i løbet af andet halvår af 1999 med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2000.
3. På grund af for korte frister vil de forhandlinger, der er nævnt i punkt 2, ikke være afsluttet før udgangen af 1999. Indtil der er foretaget en genvurdering og for at undgå at afbryde den traditionelle handel med olivenolie, bør den nuværende ordning videreføres midlertidigt for et år og vurderingen af situationen fortsættes med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2001.
4. Konsultationerne med Tunesien herom har resulteret i det udkast til brevveksling, der er vedlagt dette forslag.
5. Formålet med dette forslag er dels at anmode Rådet om at godkende aftalen i form af brevveksling med Tunesien, dels at fastlægge de foranstaltninger, der er nødvendige for brevenes ikraftsættelse, herunder ophævelse af forældede regler.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om ordningen for import til Fællesskabet af olivenolie med oprindelse i Tunesien, om fastsættelse af almindelige regler for import og om ophævelse af forordning (EF) nr. 906/98

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første punktum,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer¹, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1638/98², særlig artikel 36,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 3 i protokol nr. 1 i Euro-Middelhavsaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og medlemsstaterne på den ene side³ og Den Tunesiske Republik på den anden side er det fastsat, at der for ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, der udelukkende er fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, opkræves en importtold på 7,81 EUR/100 kg i hvert produktionsår i perioden mellem den 1. januar 1996 og den 31. december 1999 for en mængde på højst 46 000 t pr. produktionsår.
- (2) Denne ordning ophører den 31. december 1999.
- (3) Der er indgået en aftale i form af brevveksling, der har fundet sted mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik, med henblik på videreførelse af den nuværende ordning for perioden fra 1. januar 2000 til 31. december 2000.
- (4) Rådets forordning (EF) nr. 906/98 om fastsættelse af almindelige regler for indførelse af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁴ anvendes som følge af den nye aftale ikke længere; denne forordning bør derfor formelt ophæves, og der bør fastsættes nye almindelige regler for perioden fra 1. januar 2000 til 31. december 2000.
- (5) For at lette ikraftsættelsen af aftalens bestemmelser bør Kommissionen kunne vedtage de nødvendige foranstaltninger efter den procedure, der er fastsat i artikel 38 i

¹ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

² EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

³ EFT L 97 af 30.3.1998, s. 2.

⁴ EFT L 128 af 30.4.1998, s. 20.

forordning (EØF) nr. 136/66. Da disse foranstaltninger er gennemførelsesforanstaltninger i henhold til artikel 2 i Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen, bør de fastsættes efter den forvaltningsprocedure, der er omhandlet i nævnte afgørelses artikel 4 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om ordningen for import til Fællesskabet af ubehandlet olivenolie med oprindelse i Tunesien godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er vedlagt denne forordning

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Artikel 3

1. Bistået af Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer, der er nedsat i henhold til artikel 37 i forordning (EØF) nr. 136/66 åbner og forvalter Kommissionen et toldkontingent, inden for hvilket der for ubehandlet olivenolie henhørende under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, der udelukkende er fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, anvendes en told på 7,81 EUR/100 kg ved import af højst 46 000 t pr. produktionsår.
2. Stk. 1 iværksættes ved anvendelse af den forvaltningsprocedure, der er fastsat i artikel 4 i afgørelse 1999/468/EF.

Den periode, der er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF, fastsættes til en måned.

3. Den særlige ordning, der fastsættes med denne forordning for import af olivenolie med oprindelse i Tunesien, anvendes i perioden fra 1. januar 2000 til 31. december 2000.

Artikel 4

Rådets forordning (EØF) nr. 906/98 ophæves.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

BILAG

AFTALE I FORM AF BREVVÆKSLING

mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om ordningen
for import til Fællesskabet af olivenolie med oprindelse i Tunesien

A. Brev fra Fællesskabet

Bruxelles, den

Hr.,

Jeg skal herved henvise til de konsultationer, der har fundet sted efter artikel 3, stk. 3, i protokol nr. 1 i Euro-Middelhavsaf-talen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik og mellem de tunesiske myndigheder og Europa-Kommissionens tjenestegrene, angående ordningen for import af ubehandlet olivenolie med oprindelse i Tunesien.

Formålet med disse konsultationer har været at genvurdere situationen med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2000.

På grundlag af disse konsultationer er det blevet aftalt at videreføre den nuværende ordning for et år på de samme betingelser:

For perioden fra 1. januar 2000 til 31. december 2000 og for en mængde på højst 46 000 t opkræves der en told på 7,81 EUR/100 kg ved import til Fællesskabet af ubehandlet olie under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, der udelukkende er fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet.

I mellemtiden fortsættes genvurderingen af situationen med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2001.

Denne aftale skal godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev.

Modtag, hr. . . ., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

B. *Brev fra Den Tunesiske Republik*

Bruxelles, den

Hr. . . . ,

Jeg skal herved anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

« Jeg skal herved henvise til de konsultationer, der har fundet sted efter artikel 3, stk. 3, i protokol nr. 1 i Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik og mellem de tunesiske myndigheder og Europa-Kommissionens tjenestegrene, angående ordningen for import af ubehandlet olivenolie med oprindelse i Tunesien.

Formålet med disse konsultationer har været at genvurdere situationen med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2000.

På grundlag af disse konsultationer er det blevet aftalt at videreføre den nuværende ordning for et år på de samme betingelser:

For perioden fra 1. januar 2000 til 31. december 2000 og for en mængde på højst 46 000 t opkræves der en told på 7,81 EUR/100 kg ved import til Fællesskabet af ubehandlet olie under KN-kode 1509 10 10 og 1509 10 90, der udelukkende er fremstillet i Tunesien og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet.

I mellemtiden fortsættes genvurderingen af situationen med henblik på fastsættelse af den ordning, der skal anvendes fra 1. januar 2001.

Denne aftale skal godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Deres regering er indforstået med indholdet af dette brev.

Modtag, hr. . . . , forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.»

Jeg skal herved bekræfte, at Den Tunesiske Republik er indforstået med brevets indhold.

Modtag, hr. . . . , forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

På vegne af Den Tunesiske Republik

FINANSIERINGSOVERSIGT

FINANSIERINGSOVERSIGT				
1.	BUDGETPOST: KAPITEL 10: Landbrugsafgifter	BEVILLINGER: 1 102,2 mio. EUR		
2.	FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Rådets forordning om indgåelse af en aftale i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Tunesiske Republik om ordningen for import til Fællesskabet af olivenolie med oprindelse i Tunesien, om fastsættelse af almindelige regler for import og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 906/98.			
3.	RETSGRUNDLAG: Artikel 133 i Traktaten			
4.	FORMÅL: At muliggøre import til nedsat told af olivenolie med oprindelse i Tunesien.			
5.	FINANSIELLE VIRKNINGER	12- MÅNEDERS- PERIODE (mio. EUR)	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR [1999] (mio. EUR)	FØLGENDE REGNSKABS- ÅR [2000] (mio. EUR)
5.0	UDGIFTER, SOM AFHOLDES - OVER EF-BUDGETTET (RESTITUTION/INTERVENTION) - OVER DE NATIONALE BUDGETTER - AF ANDRE	- -	- -	- -
5.1	INDTÆGTER - EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD) - NATIONALE KILDER	+ 3,6	-	+ 3,6
		2001	2002	2003
5.0.1	OVERSLAG – UDGIFTER			
5.1.1	OVERSLAG – INDTÆGTER			
5.2	BEREGNING: Told: 12 måneder: 46 000 t x 78,1 EUR (B)/t = 3,6 mio. EUR (B)			
6.0	ER FINANSIERING MULIG GENNEM BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET?			JA
6.1	ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEM KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?			
6.2	ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT?			NEJ
6.3	SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?			NEJ
BEMÆRKNINGER:				